

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

SEPTEMBRE 2025

1. Informations paroissiales

- ❑ La prochaine célébration aura lieu en l'église Saint Maurice :
 - **Dimanche 21 Septembre 2025** à 10 h 00 (messe) Fête Patronale, suivie d'un apéritif offert par le Conseil de Fabrique ainsi qu'une vente de pâtisseries.
- ❑ Le Conseil de Fabrique remercie chaleureusement les paroissiens présents lors de la messe à la chapelle St Afre pour leur générosité. Merci aux servants d'autel pour la confection des Gleckhampfalas et d'avoir remis la somme récoltée au Conseil de Fabrique. Merci également à la famille HAENNIG et la famille MUNCK d'avoir offert le blé.
- ❑ Inscriptions **Première Communion** (à partir de 8 ans) :
 - **Vendredi 5 Septembre** de 19 h 30 à 21 h
 - **Samedi 6 Septembre** de 10 h 00 à 12 h 00 au presbytère de Hirsingue.
- ❑ Prochain **Dimanche des Pèlerins de l'Espérance** à Hirsingue avec au programme le **samedi 6 septembre** à 20 h 00 au Cosec : Conférence donnée par le chanoine Jean-Georges BOEGLIN sur le thème « *Tout semble foutu...mais je suis plein d'Espérance* »
- ❑ **Dimanche 7 Septembre** : départ de la marche à 8 h 30 de Feldbach vers Hirsingue, puis messe à 11 h 00 au Cosec. Possibilité de manger sur place sur réservation. Des feuilles avec tous les détails sont à disposition à l'église.
- ❑ Référents paroissiaux (rappel) :
 - Notre célébrant :
Vincent FRECHIN, curé doyen (Tél. : 06.80.08.77.30)
 - Nos personnes relais :
Serge SCHMITT (Tél. : 07.88.12.85.21) ;
Claire MUNCK, référente à la Communauté de Paroisses et pour les intentions de messe (Tél. : 03.89.40.15.94).
- ❑ Toute information nouvelle se rapportant à la vie de notre paroisse est affichée régulièrement sur la porte de l'église. Vous pouvez également consulter le site internet : www.coeur-du-sundgau.fr

2. Avis aux parents d'élèves des classes maternelle et primaire

La rentrée scolaire aura lieu le **Lundi 1^{er} Septembre 2025** et les élèves seront accueillis selon les horaires suivants :

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 8 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h.

Sécurité des élèves :

Comme chaque année, nous nous permettons de recommander aux parents des enfants fréquentant l'école maternelle et l'école primaire d'observer scrupuleusement les consignes données par les enseignants concernant le stationnement des véhicules devant les écoles respectives, aussi bien au moment de l'acheminement que du retrait des enfants.

Il est interdit de stationner :

- en double, voire triple file ;
- sur les passages piétons ;
- devant l'accès direct aux écoles ;
- sur les places handicapées ;
- sur les parties réservées aux bus (zone zébrée), et bus du périscolaire ;
- dans le passage du dépose-minute.

Dépose Minute Ecole Elémentaire : veuillez « Roulez au Pas » dans la rue des Vergers après le dépose-minute, et à l'angle de la rue Principale. Respectez le stop, des enfants empruntent le trottoir ! Les enfants doivent privilégier de cheminer à pied sur le trottoir de la rue Principale et emprunter l'accès entre le presbytère et l'église afin d'éviter la voie du dépose-minute qui est étroite.

Sachons faire preuve de civisme et de discipline, et n'hésitons pas à accompagner les enfants à pied ou en vélo, si le domicile n'est pas trop éloigné de l'école.

Nous vous rappelons que le parking du cimetière ainsi que celui de la place de la gare peuvent être utilisés.

Périscolaire : nous demandons aux riverains de la rue Principale côté impaire d'éviter si possible le stationnement dans leur rue afin de faciliter le passage du bus du périscolaire, aux horaires suivants :

de 11 h 55 à 12 h 05 et de 13 h 25 à 13 h 35. Merci de faciliter la vie au chauffeur ! Un grand merci pour votre compréhension.

Espace sans tabac : comme à l'école élémentaire, un panneau « Espace sans tabac » a été apposé à l'école maternelle. Merci de respecter les enfants en ne fumant pas aux abords des cours d'école.

3. Fête des Rues

La 43^{ème} Fête de la Nature a été une belle réussite et figure incontestablement parmi les grandes éditions à succès.

Remercions les associations locales, les élus, le personnel communal et les bénévoles pour les nombreuses heures consacrées à la préparation et à la mise en œuvre de cette manifestation traditionnelle.

Merci aussi aux riverains de la rue Principale qui ont accueilli des exposants devant ou sur leur propriété ou qui ont accepté de leur fournir du courant électrique.

Merci enfin à la population qui nous a aidé à rendre notre village propre et accueillant.

Voici les numéros gagnants de la tombola (numéros figurant sur la couverture du programme de la Fête) :

🍀 **464, 652. 223. 049, 518, 145, 902, 569, 281, 371, 735, 637, 430,**
868, 185 🍀

Les gagnants sont invités à se faire connaître à la mairie afin de retirer leur lot avant le 13 septembre 2025.

4. Distillation

Avis aux bouilleurs de cru : à partir du 01/09/2025, ils pourront distiller hors congés scolaires uniquement les mercredis et samedis et tous les jours ouvrables en période de congés scolaires.

Les inscriptions sont reçues en mairie dès à présent (Tél. : 03.89.40.99.21).

5. L'A.P.E.I. de HIRSINGUE compte sur vous pour son « Opération Brioches » 2025 (autorisation préfectorale)

L'APEI de HIRSINGUE engage sa 39^{ème} « Opération Brioches » du **Mardi 9 au Samedi 13 Septembre 2025.**

Le produit de cette vente (6 €) sera entièrement affecté à l'amélioration du cadre de vie et du bien-être du quotidien des personnes accueillies.

La principale source de revenus de l'APEI HIRSINGUE est « l'Opération Brioches » et les divers dons. Votre aide lui est donc précieuse.

Merci de réserver un bon accueil aux personnes du village qui viendront vous proposer des brioches.

Contact : M. Fernand HEINIS Président du Fonds de dotation de l'APEI

Tél. : 03.89.40.50.64, courriel : altpfirt@orange.fr.

6. Balayage de voirie



Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **Mercredi 24 Septembre 2025**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

7. Communiqué de la Bougeotte d'Hirtzbach

☐ Marche Nordique avec Marie-Claire et Virginie le Jeudi 11 Septembre 2025. Rendez-vous devant le foyer St Maurice à 18 h 30.

Cotisation 20€ pour l'année scolaire + 5€ d'assurance.

❑ Activité Gymnastique avec Simon le Lundi 8 Septembre 2025 de 18 h 30 à 19 h 30 gym tonique, cardio et de 19 h 30 à 20 h 30 : gym douce, possibilité d'assister au 2 séances pour le même prix. Cotisation 105€ pour l'année scolaire + 5€ de cotisation. Renseignements : Andrée (06 98 81 43 61). Certificat médical obligatoire.

❑ Reprise du Bricolage, en général l'après-midi de 14 h 00 à 16 h 00, en fonction du temps des bricoleurs (5 euros uniquement pour l'assurance si elle n'a pas été prise pour une activité sportive). Renseignements : Martine (07 84 44 05 71).

❑ Troc Plantes : si au mois de septembre, vous prévoyez de vous débarrasser de graines, plantes d'intérieur et d'extérieur, arbres, légumes, pots..., venez les troquer ou les donner au Troc Plantes de la Bougeotte prévu **le Dimanche 5 Octobre 2025** devant le local communal de Hirtzbach de 10 h 00 à 16 h 00 pour tous renseignements contacter Martine HELL (07 84 44 05 71).

❑ Participation à Folie'Flore :

Du 15 Septembre au 15 Octobre 2025, le Parc Charles de Reinach Hirtzbach sera décoré pour fêter les 25 ans de Folie Flore. Pour tout renseignement, vous pouvez joindre Martine au 07 84 44 05 71.

8. L'Auto Vintage

L'Auto Vintage, vous invite à son premier rassemblement de véhicules anciens et youngtimers, avec balade dans le Sundgau. Le **Dimanche 21 Septembre 2025**, au Parc Nature de Hirsingue.

Déjeuner champêtre dansant animé par le talentueux Jean-François Valence. Pour tous renseignements ou inscription à la balade, merci de prendre contact au 07 66 75 53 50.

Soyez enjoué comme notre équipe, moteur d'antan, sourires d'aujourd'hui et convivialité champêtre vous attendent pour ces moments inoubliables !!

9. Communiqué de l'Union Carspach Hirtzbach

L'Union Carspach Hirtzbach organise son traditionnel déjeuner dansant repas « Carpes frites » le **Dimanche 5 Octobre 2025 au Foyer Saint Maurice**.

Rendez-vous est donné au Foyer St Maurice, à partir de 11 h 30.

Les menus proposés sont les suivants :

- Carpes, frites, salade, dessert et café à 20 €,
- Jambon braisé, frites, salade, dessert et café à 18 €.

Vous pouvez réserver dès à présent auprès de :

- Mme Isabelle BRUNNER au 03.89.25.27.94 ou
- M. Charles BORNEQUE au 03.89.40.00.90.

10. Activités de la MJC

Activités à Hirtzbach

- **Cirque (7/10 ans)**

En mêlant esprit sportif et créatif, apprend à jongler, à faire des acrobaties et à défier les lois de l'équilibre sur un fil, une boule chinoise ou des échasses. (Séance en famille Mercredi 27 mai 2026).

LUNDI de 17h à 18h au Foyer Saint-Maurice, HIRTZBACH (MJC le 1^{er} trimestre) - 110 € + adhésion

- **Tai Chi Chuan (Ados et adultes)**

Gymnastique chinoise douce, le Tai Chi développe conscience corporelle, force et concentration. Enchaînement lent de mouvements, il assouplit le corps et l'esprit, réduit le stress et revitalise l'organisme. Accessible à tous âges, chacun avance à son rythme.

Entraînement libre Initiés - **JEUDI de 19h à 21h** au Foyer Saint-Maurice, HIRTZBACH (20h / MJC 1^{er} trimestre) - 100 € + adhésion. Inscriptions et infos sur www.mjc-altkirch.fr.

- **Courts de Tennis**

pour les adhérents de la MJC, profitez des courts de Tennis de l'Espace Loisirs de Hirtzbach en cotisant pour l'année du 1er novembre au 31 octobre suivant. La réservation se fait sur mjc-altkirch.fr/services/court-de-tennis-de-hirtzbach/. Prenez l'habitude de réserver un créneau pour plus de confort ! Une caution de 7€ est à prévoir en plus pour le prêt de la clé de la saison.

En plus des activités directement proposées à Hirtzbach, découvrez également nos activités dans les villages voisins, Heimersdorf et Carspach.

A Heimersdorf, découvrez la **Gym Adaptée** pour les seniors, pour favoriser la santé physique et la mobilité au-delà de 65 ans.

Les 3/5 ans pourront quant à eux, découvrir la **LudoDanz** tous les **mercredis et vendredis**, activité ludique mêlant découverte de la danse et activités de motricité.

A Carspach, pour les 3/5 ans également la **Mini-Gym** le **mercredi** permettra aux plus petits de développer leur motricité et la latéralité. Les 6/14 ans découvriront quant à eux l'activité rythmique **Rythmo'Kids** le **lundi soir**.

Le **Dance Fit**, cardio en musique, réveillera les adultes en début de semaine !

Et toute l'année à la MJC, des ateliers ponctuels de découverte !

Avec les workshops de danse, découvrez chaque mois un nouveau style de danse ! Venez dansez, que vous soyez initié ou débutant, dès 15 ans (dès 12 ans si accompagnés) ! Les premiers rendez-vous de danse de la saison : **Reggeaton** et **Danse Tahitienne** en Octobre, **Bollywood** en Novembre. Et découvrez également le **Vinyasa Hatha Yoga** avec Morgane, pratique d'un yoga dynamique dans le respect des possibilités de chacun(e) ! Premier atelier le 20 Octobre ! 20 € (15 € adhérents).

11. Remerciement

Très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors du décès de Marie-Rose Freyburger, sa fille, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants et toute sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, l'envoi de cartes, de messages ou leurs prières, leur ont témoigné leur soutien. Karine remercie tout particulièrement Monsieur le Maire Arsène Schoenig pour son aide, le Curé Fréchin, les chorales et l'organiste qui ont accompagné la célébration. Un merci spécial à Martine Finck et Véronique Solivères pour leur présence après la cérémonie, ainsi qu'à Joël Schoenig, toujours présent pour aider sa maman. Merci à tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué à adoucir leur chagrin.



12. Les Grands Anniversaires de Septembre 2025

65 ans	M.	ALBISSER Pascal
66 ans	Mme	BAILLY Françoise née TRUCHOT
	Mme	SCHMITT Béatrice née TSCHAEN
	M.	FINANCE Michel
67 ans	Mme	RALUY-GOMBAUX Carmen
	M.	KOENIG Patrick
69 ans	M.	MULLER Jacky
70 ans	Mme	PRAGNON Roseline née RINGENBACH
	Mme	KLUSKA Huguette née PETER
71 ans	Mme	ZIMMERMANN Marie Thérèse née MARY
72 ans	Mme	FEDERSPIEL Josiane née DURR
73 ans	M.	PFLIEGER Xavier
	Mme	MIAL Laïdia née HORRY
	M.	WACH Raymond
74 ans	M.	MACHADO CARNEIRO Antonio
78 ans	Mme	ALTENBACH Marlyse née MULLER
	M.	WININGER Jean-Paul
79 ans	Mme	MEYER Jeannine née EMBERGER
80 ans	M.	MARTIN Maurice
81 ans	Mme	BERNHARDT Suzanne née DOEBELIN
	M.	SCHWEITZER Jean
83 ans	Mme	SCHNOEBELEN Liliane née MARGRAFF
84 ans	M.	WADEL Louis
86 ans	Mme	FEDERSPIEL Monique née LEY



Horaires d'ouverture **de la Mairie de** **HIRTZBACH**

Tél. : 03.89.40.99.21

Courriel : mairie@hirtzbach.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 10 h 00 à 12 h 00	De 16 h 00 à 18 h 00
Mardi	Fermé	De 14 h 00 à 17 h 00
Mercredi	De 09 h 00 à 12 h 00	Fermé
Jeudi	De 10 h 00 à 12 h 00	De 16 h 00 à 18 h 00
Vendredi	Fermé	De 16 h 00 à 18 h 00
Samedi	Fermé	